

GCD 920919

New release information

October 2011

Luzzasco Luzzaschi Concerto delle Dame



Luzzasco Luzzaschi Concerto delle Dame

Madrigali per cantare et sonare a 1, 2, 3 soprani

La Venexiana

Roberta Mameli, *soprano*
Emanuela Galli, *soprano*
Francesca Cassinari, *soprano*
Cristiano Contadin, *viola da gamba*
Gabriele Palomba, *lute*
Marta Graziolino, *harp*
Davide Pozzi, *harpsichord*
Claudio Cavina, direction

Programme

Luzzasco Luzzaschi (c.1545-1607)

Madrigali per cantare et sonare a 1, 2, 3 soprani

- 1 Aura soave
- 2 O primavera gioventù de l'anno
- 3 Ch'io non t'ami cor mio
- 4 Toccata
- 5 Stral pungente d'amore
- 6 Deh vieni hormai cor mio
- 7 Cor mio deh non languire
- 8 Io mi son giovinetta
- 9 Ricercare
- 10 O dolcezz'amarissime d'amore
- 11 Troppo ben può
- 12 T'amo mia vita
- 13 Canzon francese
- 14 Non sa che sia dolore
- 15 Occhi del pianto mio
- 16 LODIVICO AGOSTINI: Donna mentre vi miro
- 17 PAOLO VIRCHI: Segu'a rinascere l'aura

Production details

1 CD - digipak
Total playing time: 53'42
Recorded in Pinerolo, Italy, in August 2009
Engineered by Matteo Costa
Produced by Claudio Cavina
Executive producer: Carlos Céster
Design: Valentín Iglesias
Booklet essay: Stefano Russomanno
English - Français - Deutsch - Español



8 424562 209190

NOTES (ENG)

Having moved forward in time if not in terms of original place of production – by following the *Poppea* of Monteverdi with the *Artemisia* of Francesco Cavalli – Claudio Cavina and La Venexiana now return to the end of the 16th century, for what is a fresh, new and distinctively Italian take on what was, for a long time, "secret" music: that composed by Luzzasco Luzzaschi when he was serving the ducal court of Alfonso II of Ferrara. Alfonso had brought together "singing ladies", the *Concerto delle Dame*, virtuoso performers on instruments as well as with the voice, to delight and entertain the duke's wife as well as privileged members of the court (rival courts apparently sent composer-"emissaries" to find out what was going on!). Kept under lock and key the music written for the Dame by Luzzaschi and others was only released and published on the Duke's death. No less a musician searching after theoretical supports for composition as was the case with Claudio Monteverdi, was greatly impressed, when he was deliberating over the *seconda pratica*, with Luzzaschi's modern handling of the madrigal form, and the Ferrara composer's keyboard skills were also hugely admired by other contemporaries.

In Emanuela Galli, Roberta Mameli (the Artemia in Cavalli's *Artemisia*) and Francesca Cassinari, Claudio Cavina has assembled a superb modern-day trio of singers ready to bring out all the subtleties and nuances of music and words in a further display of La Venexiana's magisterial control of Italian music as it shifts gears from the Renaissance to the Baroque. In his booklet essay Stefano Russomanno provides detailed insight into the background surrounding the mystery of this *musica secreta*.

NOTAS (ESP)

Con la *Artemisia* de Francesco Cavalli, proyecto que grabaron tras la *Poppea* de Monteverdi, Claudio Cavina y La Venexiana habían avanzado en el tiempo sin abandonar el lugar original de producción, Venecia. Pero ahora retornan al final del siglo XVI para un nuevo, fresco y eminentemente italiano acercamiento a lo que durante mucho tiempo fue música «secreta»: la compuesta por Luzzasco Luzzaschi mientras estaba al servicio del duque Alfonso II de Ferrara. El famoso *Concerto delle Dame*, un pequeño conjunto de damas «cantoras» que se acompañaban con instrumentos, fue creado por el duque para entretener a su esposa, así como a miembros privilegiados de su corte (aparentemente, algunas cortes rivales enviaron emisarios para averiguar lo que estaba pasando...). Encerrada bajo llave, la música escrita para las Damas por Luzzaschi y otros sólo vio la luz tras la muerte del duque. Incluso Claudio Monteverdi, siempre a la búsqueda de apoyos teóricos mientras andaba deliberando sobre la *seconda pratica*, se mostró muy impresionado con el manejo innovador de la forma madrigalística por parte de Luzzaschi, compositor además muy admirado por sus contemporáneos en lo que respecta a sus dotes como teclista.

Con Emanuela Galli, Roberta Mameli (la Artemia en la *Artemisia* de Cavalli) y Francesca Cassinari, Claudio Cavina ha conseguido ensambalar un soberbio trío de cantantes que consiguen expresar todas las sutilezas y matices contenidas en música y palabra, en una nueva muestra de la maestría de La Venexiana a la hora de interpretar la música italiana en el paso del Renacimiento al Barroco. En su ensayo para el libreto, Stefano Russomanno nos ofrece una detallada mirada sobre los misterios de esta «música secreta».

NOTES (FRA)

En enregistrant *Artemisia* de Francesco Cavalli après la *Poppea* de Monteverdi, Claudio Cavina et La Venexiana sont allés dans le sens du temps sans abandonner le lieu original de production, Venise. Mais ils remontent à présent jusqu'à la fin du XVIe pour nous faire découvrir d'une façon renouvelée, fraîche et éminemment italienne, ce qui durant si longtemps fut une musique « secrète » : celle que composa Luzzasco Luzzaschi durant son service à la cour du duc Alfonso II de Ferrare. Le célèbre *Concerto delle Dame*, un petit ensemble de chanteuses s'accompagnant de divers instruments qu'elles jouaient en virtuose, fut créé pour le duc désireux de divertir son épouse et certaines personnalités de son entourage (apparemment, certaines cours rivales envoyèrent des émissaires chargés de découvrir le merveilleux mystère de cette musique et de ses interprètes !). Conservée sous clé, la musique écrite pour les Dames par Luzzaschi et d'autres compositeurs, ne fut publiée qu'après la mort du duc. Claudio Monteverdi, toujours à la recherche d'un soutien théorique pendant qu'il délibérait sur la *seconda pratica*, fut lui aussi très impressionné par l'utilisation innovante de la forme du madrigal par Luzzaschi, qui était de plus un claveciniste admiré non seulement par les amateurs éclairés mais encore par ses collègues et rivaux.

Avec Emanuela Galli, Roberta Mameli (Artemia dans *Artemisia* de Cavalli) et Francesca Cassinari, Claudio Cavina a su réunir un superbe trio de chanteuses capables d'exprimer toutes les subtilités et nuances de la musique et du texte ; nous pouvons apprécier une fois de plus l'art magistral de La Venexiana interprétant la musique italienne au moment de ses adieux à la Renaissance à la veille du baroque. Dans son essai accompagnant le disque, Stefano Russomanno nous fait part de son regard minutieux sur les mystères de cette « musique secrète ».

NOTIZEN (DEU)

Claudio Cavina und La Venexiana bewegten sich zwar in der Zeit voran, als sie auf Monteverdis *Poppea* die *Artemisia* von Francesco Cavalli folgen ließen, blieben aber dem Ort der Uraufführungen, nämlich Venedig, treu. Nun wenden sie sich dem Ende des 16. Jahrhunderts zu und führen ihre unverbrauchte, neue und entschieden italienische Version einer Musik vor, die sehr lange ein Geheimnis war: die Werke, die Luzzasco Luzzaschi komponierte, als er am herzoglichen Hof Alfonsos II in Ferrara diente. Alfonso hatte das *Concerto delle Dame* zusammengebracht, bestehend aus virtuellen Musikerinnen, die sowohl instrumental als auch vokal über außergewöhnliche Fähigkeiten verfügten. Es sollte die Herzogin sowie ausgewählte Mitglieder des Hofes unterhalten und zerstreuen – und rivalisierende Höfe schickten bald Komponisten als »Gesandte« aus, die herausfinden sollten, was dort musikalisch vor sich ging! Was Luzzaschi und andere für diese Damen komponierten, wurde strengstens unter Verschluss gehalten und erst nach dem Tod des Herzogs veröffentlicht. Von Luzzaschis moderner Handhabung der Madrigalform war kein geringerer als Claudio Monteverdi stark beeindruckt, als er sich mit der *seconda pratica* befasste. Auch Luzzaschis Fähigkeiten als Tasteninstrumentalist wurden von seinen Zeitgenossen überschwänglich gelobt.

Mit Emanuela Galli, Roberta Mameli (der Artemia in Cavallis *Artemisia*) und Francesca Cassinari hat Claudio Cavina ein hervorragendes Trio von Sängerinnen unserer Tage zusammengebracht, die alle Feinheiten und Nuancen der Musik und der Worte bestens zur Geltung bringen. Diese Aufnahme ist ein weiterer Beleg für die meisterliche Beherrschung der italienischen Musik an der Grenze zwischen Renaissance und Barock durch La Venexiana. Mit seinem Booklettext erhellt Stefano Russomanno detailliert den Hintergrund, vor dem diese mysteriöse »musica secreta« steht.